

代祷信

翻譯聖經 轉化生命



2024年4月

本会媒体：



网址：
www.wycliffe.org.hk

Facebook：
www.facebook.com/wbthk

Instagram：
www.instagram.com/wycliffe_bible_translators_hk

Youtube：
www.youtube.com/c/HKWB

订阅本会
通讯／刊物／
消息：



<https://forms.gle/AqDhUiYG7SGrCCj09>

「作一天的宣教士——The Journey」宣教模拟之旅 黄佩思

「作一天的宣教士——The Journey」宣教模拟之旅是个让我有所学习的活动，也是个让我有机会与其他参加者一同享受乐趣的活动。在活动里，我们一起走过一个又一个模拟的场景，体验宣教。而我知道在现实里，宣教士可能是独自一人或是带着他们的孩子面对踏上宣教路上的一个又一个关卡，也在宣教路上面对孤单或各种复杂的情绪。活动让我体会到宣教士要很清楚神的呼召，紧紧倚靠神，并且需要多方面的支持，才能克服重重困难，到工场事奉。这个活动激励我要更多认识宣教士的工作，关心他们和为他们祷告，或透过金钱奉献支持他们的需要。

这个宣教模拟之旅可让参与者有以下体会：

- 确认他们能够为主耶稣基督将福音带到世界的另一处；
- 认识跨文化的福音工作；
- 认识本地教会和差会的角色，他们在差遣宣教士的工作上互相补足，为宣教士在工场上的服侍提供支援；
- 认识参与跨文化事工前接受装备的重要性；
- 认识宣教士在工作上所遇到的问题，他们需要祷告和金钱的支援，以及透过教会建立合作的伙伴（成为他们在祷告和金钱上的支持者）；
- 经验进入另一个地方事奉时会遇到海关人员和语言上的挑战；
- 完成整个旅程之后，参加者可以与主办单位负责人一起讨论他们的反应、感受和提出问题，分享彼此的体会，加深对宣教工作的认识和关注。



The Journey活動花絮

介绍「作一天的宣教士——The Journey」宣教模拟之旅的短片：



举办这个活动无疑要投放不少人力物力，也需要较大的活动空间，但因着活动生动有趣，适合男女老幼，所以能够吸引不少过去从来不参与宣教聚会的弟兄姊妹参加，大大提升会众的宣教意识。教会或机构如欲认识或与本会合办这个活动，欢迎致电2856 0463 与本会事工拓展主任赵文健传道联络。

本会通讯

办事处地址：九龙旺角运动场道21-27号运泰大厦2楼A室

邮箱地址：香港英皇道邮箱34757号 电邮：admin@wycliffehongkong.org

电话：(852) 2856 0463 传真：(852) 2516 6957 WhatsApp号码：(852) 6333 3576

如欲经电邮收取本会代祷信，请通知本会。欢迎自由奉献，支票抬头写「香港威克理夫圣经翻译会」，或向本会查询自动转账方法。

[香港威克理夫圣经翻译会是以有限责任形式成立为法团的公司]

Wycliffe Bible Translators (Hong Kong) is incorporated with limited liability

祷告墙

「万军之耶和华说：不是倚靠势力，不是倚靠才能，乃是倚靠我的灵方能成事。（撒迦利亚书4章6节）」

1. 香港办事处

本会办事处租约至4月底到期，感恩与业主顺利洽商新一期租约，最终彼此达成续租两年的协议。另外，本会现与一堂会合作，将于5月26日在该堂会合办「作半天的宣教士」宣教模拟之旅的活动，请记念我们的筹备工作，也求主预备参加者的心。

5. 译思聆姊妹（Easyling） (亚太地区◎传讯主任)

姊妹的父亲的健康每况愈下，求主保守他身心灵的状况，减轻他受身体衰败的苦楚。姊妹的团队上月有新地区总干事上任，请记念新的队工有美好的配搭事奉。姊妹在思索未来的事奉方向，求主指引。

9. 手物夫妇 (亚洲◎手语圣经翻译)

手物夫妇上月顺利返回工场，感恩能找到合适的居所，渐渐安顿下来，请继续记念他们再次适应工场的环境和生活。他们会继续翻译圣经，也希望尝试在聋人群体中开展与圣经联结方面的事工，愿主带领和开路。

13. AK Family (亚洲◎语言学习)

A今个学期的语言学学习相当具挑战性，加上要照顾家庭和育儿，感到压力，求主帮助。K上月与工场主任和译经顾问开会，制定A国圣经口述故事项目的计划，也要开始物色一位A国人参与翻译工作，求主带领和开路。

2. 罗兆泉牧师（香港◎办事处主管）

罗牧师的事奉繁忙，除了要处理办事处事务外，也外出讲道，并且安排接受顾问审核的训练等。罗牧师与师母将于4月18日至5月9日放假，他们会前往美国参加亲戚的婚礼和探望女儿，求主保守他们的行程平安和顺利，与亲友欢聚。

6. 徐氏家庭 (亚洲大陆◎行政／支援)

徐先生协助带领亚洲大陆团队的服侍，须出差到不同地区开会和工作，请记念他的行程和事奉。徐太太继续照顾家庭，感恩三个孩子在不同阶段有美好的学习和成长，大女儿在寻求未来的进修或工作路向，求主带领她。

10. 干粮姊妹 (亚洲◎手语圣经翻译)

姊妹分别于3月和4月出差到东南亚地区工作，请记念她的行程，以及与当地手语译经团队的工作。因应事奉的需要，姊妹要进修和装备自己，她计划今年修读一希伯来文课程，求主开路，也供应她进修所需的费用。

14. 刘太太 (东南亚◎识字教育)

刘太太今年的工作计划相当充实，也要与很多有需要的人同行。她担任多年的识字教育事工领导一职将于今年6月交棒，将有两位同工接手。刘太太会继续担当识字教育顾问的角色，给予队工支持和关顾，现时也在培育三位同工成为顾问，请记念。

3. 村岛家 (日本◎宣教动员)

村岛家在日本推广圣经翻译异象，求主赐机会给他们与教会联系。他们希望通过创伤治疗事工服侍日本的教会和信徒，求主为他们开路，让他们有更多机会开办创伤治疗工作坊，愿主使用他们的服侍帮助人经历神话语的医治大能。

7. 王先生夫妇 (亚洲大陆◎地区主管／南亚◎识字教育)

王先生将于今年中从主管的角色退下来，将工作交接给另一位同工，但他仍会参与多项工作，请记念各样的预备、安排和转变。王太太继续参与多个识字教育项目的工作，求主继续赐智慧给她与政府、学校和教会合作。

4. 饭团一家 (全球◎手语圣经翻译)

饭团先生将于5月正式出任全球手语圣经翻译团队的统筹一职，最近也忙于出差到不同国家工作，请记念他的事奉。饭团太太照顾家庭，也继续在行政方面支援手语团队的工作，并且协助前线的团队和后援的教会同心与各地译经团队同行，请记念。

8. Grace姊妹 (南亚◎与圣经联结)

姊妹将于4月7至10日到T语山区带领民族艺术的培训工作，请记念她的行程和服侍。另外，因有同工放假，姊妹要协助跟进两季的项目报告资料，要跟多个项目的相关人士联络，求主带领他们顺利沟通和合作。

11. 轻舟姊妹 (亚洲◎圣经翻译)

姊妹继续以遥距方式参与工场团队的译经工作，协助他们发展识字本，也在港发展口述圣经故事的事工。她将于4至5月在一堂会开办讲圣经故事课程，求主带领她和参与者有美好的互动，祈求教学相长，同得造就。

12. Lake太太 (亚洲◎语言团队支援及关顾)

Lake太太继续以遥距方式关怀和支持语言团队，请记念她的服侍，求主赐敏锐的心和耳朵给她明白他们的需要，与他们同行。也求主保守团队能完成不同书卷的翻译工作，并且与译经顾问有顺利的沟通和合作。

15. 羊先生一家 (东南亚◎圣经翻译／支援)

雅卓语团队已开始按译经顾问对马可福音译稿的提问逐一回答，顾问的问题虽然多，过程也繁复，却的确有助羊先生和团队更深入了解雅卓语。团队希望今年能完成这书卷的审核。另外，羊先生与团队也在修改使徒行传的译稿，请记念他们的工作。

16. 米露家庭 (东南亚◎图书馆管理／支援)

阿米继续管理图书馆繁多的事务，阿露则继续支援不同团队的需要，请记念他们的服侍。他们的大儿子将升读大学，求主指引他的前路，为他预备升学的安排。米露家庭计划今年暑假回港述职，请记念他们的安排。

17. Lillian姊妹 (东南亚◎语言发展)

姊妹的语言助手T决定若再不上班又不请假，他会自动离职，请记念他能改善工作状况，也求主赐智慧给姊妹处理这些情况。字典的版权事宜有些复杂，拖延了出版进度，求主带领姊妹和团队解决问题，顺利出版字典。

21. 雅图姊妹 (东南亚◎圣经翻译)

姊妹要寻找合适的人协助收集康语的语言数据，求主赐信心、智慧和勇气给她与族群建立美好和合作的关系。姊妹也祈求有智慧和实际的方法去帮助身体或情绪上有病患的族人、朋友和亲人，请记念。

25. 莫先生夫妇 (东非◎圣经翻译)

工场近日天气炎热，影响莫先生夫妇的作息，请记念。莫先生与摩利语译经团队继续耶利米书的回译工作，也在处理顾问就以赛亚书的提问，求主帮助。莫太太则与米图语团队覆核使徒行传的译稿，进展缓慢，求主加力。

29. 小方瓦姊妹 (非洲◎译经顾问训练)

姊妹将于4月中为七个语言项目进行两周圣经翻译软件的培训，求主供应所需和保守一切安排。另外，姊妹希望可以获派更多正式的译经顾问的训练项目和指导，以完成训练的要求，成为合资格的顾问，求主开路。

33. 沈老师夫妇 (香港◎译经顾问与支援)

沈老师继续顾问审核工作，并且定期覆诊跟进癌指数的情况等，求主保守他身体健康，继续赐智慧和力量给他好好完成每项工作。沈太太继续发展言展机构的工作，求主加能赐力给她，也请记念她未信的母亲能早日归主。

18. 一心姊妹 (东南亚◎民族艺术)

姊妹在这个学期要完成的论文和项目要求，跟上学期的相比，是双倍的分量，求主开路，让她能找到与她合作进行项目的群体，也求主赐精神、智慧、清晰的头脑、理解力和喜乐的心给她完成学习的要求。

22. 鸡蛋花姊妹 (东南亚◎语言学习)

姊妹计划开办与圣经联结方面的工作坊，现正在积极预备材料，谨慎地筛选合用资料，求主赐智慧给她好好作准备。因应姊妹的要求和工作需要，她的一位民族艺术老师的丈夫愿意作她的指导，请记念他们的工作安排。

26. 马利亚姊妹 (东非◎圣经翻译)

姊妹的父亲上月上旬安息主怀，姊妹马上处理好手上的工作，于上月中回港，她会留港至4月底。请记念姊妹在这期间与家人一起处理父亲身后事，也分担照顾家庭的需要，愿主的安慰继续临到姊妹和她的家人。

30. 风铃姊妹 (台湾◎与圣经联结)

风铃姊妹继续接触不同的原住民族群，包括鲁凯族、赛夏族和赛德克族等，与他们有适时的沟通和合作，愿主开路，帮助她能够与他们渐渐建立亲密的伙伴关系，了解他们的需要，服侍他们在他们中间开展工作。

34. 足印姊妹 (香港◎神学训练)

感恩姊妹上月中完成一个学期的学习，上月底又开展新学期，求主带领她这最后一个学期的神学训练。姊妹决定完成现时的训练后，继续进修之路，朝这方向预备自己，求主指引她未来的进修安排和事奉路向。

19. 箭袋家庭 (东南亚◎宣子教育)

箭袋夫妇希望有更多有心志服侍的弟兄姊妹加入他们的组合式教育中心，分担教学工作，求主感动合适的人回应。他们也祈求与学生建立美好的关系和群体生活，学生之间能彼此扶持，一同好好成长。

20. 冒号家庭 (东南亚◎圣经翻译) ——香港 · 述职

冒号家庭于上月底回港，他们开展述职期至本月下旬，请记念他们期间到不同教会分享异象和代祷需要等。他们也会跟进一些医疗项目，如冒号太太检查眼睛，以及大儿子会接受一项小手术等。

23. 清心姊妹 (东南亚◎宣子教育)

姊妹的工作忙碌，求主赐体力和智慧给她教学，也赐耐性和爱心给她与学生相处，与来自不同国家的宣教士孩子和教学的团队建立美好的关系。工场的空气污染严重，求主保守她有健康的身体和声线，有充足的休息。

24. ST一家 (东非◎圣经翻译)

感恩布龙语提多书和雅各书已获译经顾问审核。布龙语译经团队也将会提交使徒行传译稿给顾问审核，请记念。另外，ST在安排以马语和简华美语译经团队进行《耶稣传》电影的录音工作，祈求找到合适和足够的配音员。

27. 小量丸子 (东非◎圣经翻译)

小量丸子感恩近日气温虽然仍寒冷，但日照时间却渐渐增多，让他们较容易处理生活的事情和工作，特别是与工场以遥距方式联系。他们计划返回工场，求主按着他心意，为他们安排再次返回工场的合适时间。

28. 施先生夫妇 (非洲◎圣经翻译)

施先生夫妇继续以遥距方式与工场团队联系和合作，求主保守他们能顺利完成新约圣经翻译最后阶段的工作。施先生夫妇的女儿将于5至6月完成大学课程，她希望到澳洲执业当兽医，求主带领她找到合适的工作。

31. 甩辘夫妇 (台湾◎圣经翻译／与圣经联结)

甩辘夫妇感恩早前有机会到南庄探访赛夏族的牧者，了解圣经翻译现况与期望，愿主引导他们按他的心意展开下一步的事奉计划。他们也考虑住在赛夏人当中，计划在南庄找房子，请记念。

32. 憨连姊妹 (马来西亚◎译经顾问训练)

求主赐能力和智慧给姊妹完成南亚某团队的列王纪上下顾问审核工作。另外，姊妹计划申请以配偶身份在马来西亚居留，手续繁复和漫长，愿主带领和开路。姊妹在学习马来语，求主加添耐心和智慧给她。

退伍会员

◎ 欧阳佩玲 (罗兆泉牧师太太)

罗师母的右眼接受治疗后渐渐好起来，感恩，请继续记念她能完全康复。

◎ Lake先生

Lake先生早前感染新冠肺炎病毒，感恩他已康复。

退伍会员

◎ 凯丰先生、凯丰太太

凯丰先生的母亲上月初安息主怀，家人于上月下旬举行了母亲的安息礼。愿主继续安慰凯丰先生和他的家人。



最新消息

圣经故事 (Bible Storying) 主日学系列

101 圣经故事共享体验 (2-3课)

喺呢2-3堂嘅主日学度，我哋会透过听圣经故事返到现场，发掘圣经里面嘅宝藏。

201 将经文故事化 (4-5课)

大家有咗圣经故事嘅共享体验后，我哋就一齐用4-5堂学习编制原汁原味嘅圣经故事。

301 圣经故事拣、讲、掘 (5课)

编制原汁原味嘅圣经故事之后，就系时候一齐落心落口讲故事，落心落手带故事。

401 圣经专题故事集 (4课)

学咗点样拣、讲、掘圣经故事，就我手写我口，学讲故事集，畀个故事自己讲。

欢迎邀约领会
堂数可以按堂会主日学
嘅框架相就配搭

更多详情：
https://www.wycliffe.org.hk/news_detail?pkey=255



泰国威克理夫营

2024年5月27至31日

寻求主给你的人生使命！

经历 跨文化生活，社区服侍，留宿少數族群村莊

学习 新语言，探访译经团队，与宣教士对话

对象：有差传心志，年满18岁，愿意谦卑学习的基督徒

五天基本营费：4000泰铢（约900港元）

相关自付费用：来回机票、旅游保险、营外食宿与交通等

主办：泰国威克理夫基金会

截止日期：2024年4月15日

查询：ministry@wycliffehongkong.org

2856 0463 赵文健传道

上届营会影片：参加者分享：



网上报名：



孩子专属的宣教日引
Podcast：《宣教小祈兵》



以广东话制作，由咖喱姐姐和寿司姐姐带孩子进入宣教的世界，一起成为神国度的小「祈」兵！

详情：https://www.wycliffe.org.hk/news_detail?pkey=249



收听（下载程式）：新增Youtube版：



祈祷会消息

日期：2024年4月8日（一）

时间：晚上7时30分至9时

主题：介绍「作半天的宣教士」

宣教模拟之旅的活动

分享：本会事工拓展主任赵文健传道

地点：本会办事处（旺角运动场道

21-27号运泰大厦2楼A室，

近太子港铁站A出口）

预告5月份祈祷会：

日期：2024年5月6日（一）

主题：宣教士父母

分享：本会副总干事罗思恩姊妹